

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 74	FRIDAY, 01 FEBRUARY 2013	NO. 74	VRYDAG, 01 FEBRUARIE 2013
GENERAL NOTICE		ALGEMENE KENNISGEWING	
10	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION 2	10	KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE 2
NOTICE			
	PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING THE TO NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010) 7		

GENERAL NOTICE

LIQUOR NOTICE NO. 10 OF 2012

LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010

NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	Contacts
Lejweleputswa	Address	
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

SCHEDULE

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

ALGEMENE KENNISGEWING

DRANK KENNISGEWING NO. 10 VAN 2012

DRANKWET NO. 6 VAN 2010

KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbels- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	Contacts
Lejweleputswa	Address	
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

BYLAE

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) RATEELE CHAMPAGNE ELIAS MOLELEKI 2205 SECTION H-2 P.O. BOX 6751, BOTSHABELO, 9781 ID NO.: 620218 5756 08 3 (3) RESTAURANT REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR AND FOOD (5) THE ROCK EXCLUSIVE RESTAURANT 2205 SECTION H-2 BOTSHABELO, 9781 (6) SEITHATI PRIMARY ± 600M</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MOROANA JOHANNES MIYA 111 PHASE 2 MANDELA VIEW ID NO.: 740319 5404 08 1 (3) TAVERN REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR AND FOOD (5) MANONI TAVERN 1111 EASTERN BOULEVARD MANDELA VIEW (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MOJALEFA JULIUS MIER 405 SECTION E BOTSHABELO ID NO.: 821101 5702 08 0 (3) TAVERN REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR AND FOOD (5) ZERO 51 TAVERN 405 SECTION E BOTSHABELO, 9781 (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <p>(1) NGWATHE (2) MMABOSO MARIA NTEPE 1594 MOKWALLO VREDEFORT ID NO.: 760623 0314 08 7 (3) RESTAURANT REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR AND FOOD (5) MOONLIGHT PLANET 1594 MOKWALLO VREDEFORT (6) N/A</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MPOLELO MERIAM MTHEMBU 153 H1 SECTION BOTSHABELO ID NO.: 440324 0311 08 6 (3) TAVERN REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR AND FOOD (5) BUSY CORNER TAVERN 1793 J SECTION BOTSHABELO, 9781 (6) N/A</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) PHILLIP RAOFELANE MAPETLA 2431 J SECTION BOTSHABELO, 9781 (3) RESTAURANT REGISTRATION (4) ALL KINDS OF LIQUOR AND FOOD (5) RAOFFI'S PUB N GRILL 2293 J SECTION BOTSHABELO, 9781 (6) THITO TAVERN ± 500M</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) PITSE LEHLOHONOLO GEORGE 1067 G SECTION BOTSHABELO, 9781 ID NO.: 840611 5737 08 3 (3) RESTAURANT (4) FOOD AND BEERS INTENDED TO SELL LIQUOR FOR CONSUMPTION ON PREMISES (5) G ZONE RESTAURANT 1067 G SECTION BOTSHABELO, 9781 (6) NONE PREMISES IS SITUATED OPPOSITE COMPLEX CENTRE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <p>(1) LETSEMENG (2) NAPE RADITLHARE ID NO.: 8305245384081 (3) LIQUOR STORE (4) SPIRITS, BEER, WINE AND TOBACCO (5) NAPES LIQUOR STORE ERF 200, BOLOKANANG (6) [DISTANCE FROM PLACE OF WORSHIP]: NEW CHURCH 630M WESILE (METHODIST CHURCH) 640M NG KERK 680M [INSTITUTE OF LEARNING]: INOSENS PRIMARY SCHOOL 670M IPETLENG SECONDARY SCHOOL 710m [SIMILAR REGISTERED PREMISES]: YELLOW ROSE TAVERN 580M PHANKGANA'S TAVERN 260M FUN VALLEY TAVERN 40M</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) DIHLABENG (2) SHOPRITE CHECKERS (PTY) LTD REG. NO.: 1929/001817/07 REGISTERED ADDRESS: CNR WILLIAM DABBS & OLD PAARL ROAD, BRACKENFELL POSTAL ADDRESS: PRIVATE BAG X51, HALFWAY HOUSE, 1685 (3) GROCERS WINE REGISTRATION (4) TABLE WINE (5) CHECKERS (BETHLEHEM) SHOP 9, BETHLEHEM LIFESTYLE CENTRE, PREEKSTOEL ROAD, BEING ERF 3371, BETHLEHEM (6) 1. [LEARNING]: JORDANIA PRIMARY SCHOOL (900M), HOËRSKOOL WITTEBERG (900M) 2. [SIMILAR REGISTRATION]: PICK N PAY (600M), SPAR (600M) 3. [WORSHIP]: DUTCH REFORMED CHURCH JORDANIA (600M) DUTCH REFORMED CHURCH PANORAMA (800M)</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) MOKWANA, HALIO ANNETTE SITE 16201 SEISO MONKHE STREET, PHASE II, BLOEMANDA, BLOEMFONTEIN SITE 16201 SEISO MONKHE STREET, PHASE II, BLOEMANDA, BLOEMFONTEIN SITE 16201 SEISO MONKHE STREET, PHASE II, BLOEMANDA, BLOEMFONTEIN, 9323 ID NO.: 611001 0649 086 (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) BOITHABISO GARDENS, SITE 16201, SEISO MONKHE STREET, PHASE 2, BLOEMANDA, BLOEMFONTEIN (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) SETSOTO (2) SCHEEPERS SUPERMARK CC NO. 6 VAN RIEBEECK STREET, SENEKAL P.O. BOX 91, SENEKAL, 9600 REG NO.: 1994/000393/23 (3) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) ENJOY SCHEEPERS ERF 55, 15 NOORDER STREET, SENEKAL (6) NG KERK, NOORDER STREET, SENEKAL - 50M FROM PROPOSED PREMISES</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <p>(1) LETSEMENG (2) CLOETE, JOHANNES HERMANUS THE FARM ESPERANZA, MODDERRIVIER PLOT A64, RIETRIVIER, JACOBSDAL P.O. BOX 92, JACOBSDAL, 8710 ID NO.: 530827 3059 089 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) MÔREDOU PADSTAL RESTAURANT "DEEL 1 VAN LOT A64, RIETRIVIER NEDERSETTING OOS 387, DISTRIK JACOBSDAL" ALSO KNOWN AS PLOT A64, RIETRIVIER (6) NONE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) SETSOTO (2) YAN, HANHUI 7 MALAN STREET, SENEKAL SHOP NO. 4, AGM CENTRE, NO. 3 VOORTREKKER ROAD, SENEKAL P.O. BOX 436, SENEKAL, 9600 ID NO.: 810824 6146 180 (3) THE PERMANENT REMOVAL OF A LIQUOR STORE LICENSE (4) ALL KIND OF LIQUOR (5) RAINBOW BOTTLE STORE, REMAINDER OF ERF 29 SENEKAL, NO. 7 MALAN STREET, SENEKAL (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) VICENTE, JOSE AGOSTINHO GONCALVES 33 ERNST JANSEN STREET, HEUWELSIG, BLOEMFONTEIN NO. 7 ST GEORGE'S STREET, BLOEMFONTEIN 33 ERNST JANSEN STREET, HEUWELSIG, 9301 ID NO.: 750428 6026 087 (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) HORTA TAVERN ERF 1175, FIRST FLOOR, NO. 7 ST. GEORGE'S STREET, BLOEMFONTEIN (6) MR KATO, POWER STREET - 200M</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <p>(1) MOQHAKA (2) PHOOKO SYLVESTER 11 ADAM BLOEM STREET, BRENTPARK, KROONSTAD, 9499 35 FISHER STREET, BRENTPARK, KROONSTAD, 9499 P.O. BOX 1911, KROONSTAD, 9500 ID NO.: 8403075038081 (3) TAVERN LICENCE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) "PURPLE WATERS" 35 FISHER STREET, BRENTPARK, KROONSTAD, 9499 ERF 411 (6) "DIE CABINET" IT'S A TAVERN SITUATED ABOUT 200M FROM "PURPLE WATERS" "GOD CAN CHURCH" IT'S A CHURCH RENTING ON BUSINESS GROUNDS SITUATED ABOUT 300M FROM "PURPLE WATERS"</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) PHILEMON KINGSLEY LEMPE 680 NTOAHAE STREET PHOMOLONG, HENNINGMAN, 9445 (3) LIQUOR RESTAURANT (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) KINGS PARK HERTZOG STREET 5B HENNINGMAN (6) CHURCH ± 1 KM SCHOOL ± 1 KM PUB & GRILL MORE THAN 750M</p>
<p style="text-align: center;">NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 41 FOR THE TEMPORARY REMOVAL OF REGISTRATION</p> <p>(1) MANEO ANNA MAPHISA, 14 FAIRBAIN STREET, DAGBREEK, WELKOM 14 FAIRBAIN STREET, DAGBREEK, WELKOM (2) Sect. 46(1)(a)(iv) TAVERN REGISTRATION (3) ALL KIND OF LIQUOR (4) ERF NO. 4938, 14 FAIRBAIN STREET, DAGBREEK, WELKOM MUNICIPALITY MATJHABENG (5) BAMBANANI TAVERN, SHOP NO. 1, ERF 1005, MEULEN STREET, WELKOM</p>	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) BEFORE THE WIND INVESTMENTS 309 (PTY) LTD GEDEELTE 18, PLAAS ROOIDAM, 2354, DISTRIK BLOEMFONTEIN POSBUS 25003, LANGENHOVENPARK, BLOEMFONTEIN, 9330 2007/031200/07 (3) TAVERN ON SITE CONSUMPTION (4) WINE BEER SPIRITS (5) BEFORE THE WIND INVESTMENTS 309 (PTY) LTD GEDEELTE 18, PLAAS ROOIDAM UOVS - 15KM (6) CHURCH IN HALDON ROAD, 10 KM</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <p>(1) MATJHABENG (2) COMMERCIAL FURNISHERS, NO. 1990/005821/23 10 MEDICAL CENTRE, GOVERNMENT AVENUE, VIRGINIA P.O. BOX 74, VIRGINIA (3) SECT 46(1)(b)(i) LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) TOPS @ RIEBEECKSTAD, SHOP NO. 1, 111 A MCLEAN STREET, RIEBEECKSTAD (6) 1. [PLACE OF WORSHIP]: NG CHURCH ± 200 2. [INSTITUTION OF LEARNING]: RIEBEECKSTAD PRIMARY SCHOOL ± 200M 3. [SIMILAR REGISTERED PREMISES]: MCLEAN LIQUOR TRADERS ± 50M</p>	

NOTICE - 2013

PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE RENEWAL OF LICENSES IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING THE TO NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)

In terms of the new Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- Liquor license
- Limited gambling machine operator license
- Bingo operator license
- Race-meeting license
- Maintenance or supplier licenses
- Limited gambling machine site license
- Casino license
- Manufacturer
- Special license
- Bookmaker's license
- Totalizator license

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2011 will be as follows:

CLOSING DATE FOR SUBMITTANCE OF INFORMATION

PUBLICATION DATE

25 JANUARY 2013	01 FEBRUARY 2013
22 FEBRUARY 2013	01 MARCH 2013
22 MARCH 2013	05 APRIL 2013
19 APRIL 2013	03 MAY 2013
24 MAY 2013	07 JUNE 2013
21 JUNE 2013	05 JULY 2013
19 JULY 2013	02 AUGUST 2013
23 AUGUST 2013	06 SEPTEMBER 2013
20 SEPTEMBER 2013	04 OCTOBER 2013
25 OCTOBER 2013	01 NOVEMBER 2013
22 NOVEMBER 2013	06 DECEMBER 2013

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the Department of the Premier, Room 346, Lebohang Building, C/o of St. Andrew and Markgraaff Street, Bloemfontein.

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are: **Montseng Molatuli** 405 5217 E-mail molatulim@premier.fs.gov.za.

Old Tariff

New Tariff as from 1 April 2012

R264.00

R278.50

(PAYABLE TO DEPARTMENT OF THE PREMIER)